



For Immediate Release

CONTACT: Michael Scippa 415 548-0492  
Jorge Castillo 213 840-3336

## **"Stop 4 a.m. Bar Bill" dice nueva coalición: Una manifestación en la Municipalidad de Los Ángeles contra California SB 635**

### **Elogios para la Resolución de Los Ángeles del Concejal Parks**

LOS ÁNGELES, 9 de abril de 2013 -- Según Alcohol Justice, una nueva coalición se congregó hoy en la Municipalidad de Los Ángeles con el nombre **"STOP Leno's 4 a.m. Bar Bill."** El concejal de la Ciudad de Los Ángeles Bernard Parks fue el orador principal. Parks presentó una resolución de la ciudad que se opone a la aprobación de SB 635. El proyecto de ley, propuesto por el Senador Mark Leno (D-San Francisco), permitiría que cualquier bar, restaurante o club nocturno de California sirva alcohol hasta las 4am en lugar de las 2am.

El Concejal Parks, que fue jefe de policía de la Ciudad de Los Ángeles, expresó su grave preocupación sobre las consecuencias para la salud y la seguridad de permitir que se venda el alcohol hasta las 4am. *"Desde la legalización del alcohol, miles de actos jurídicos se han creado para controlar y minimizar los efectos del alcohol en la comunidad y los efectos médicos negativos causados por el beber en exceso"*, dijo Parks. *"Permitir que los bares se queden abiertos veintidós de las veinticuatro horas del día no hace más que agravar las inquietudes de la comunidad sobre el alcoholismo y sigue agregando tragedias de los que beben compulsivamente y sin límite"*.

La California Police Chiefs Association de 1,400 miembros anunció una fuerte posición contra la aprobación del proyecto de ley. En una carta abierta al Senador Leno , John Lovell , gerente de relaciones gubernamentales de la Asociación, citó un número de inquietudes: consecuencias imprevistas, el deterioro de la calidad de vida para los vecindarios adyacentes, los bebedores que manejan desde zonas con bares que cierran más temprano hasta los bares donde no se sirve la última ronda hasta más tarde, las personas que beben hasta altas horas de la noche y luego comparten el camino con la gente que sale temprano a trabajar, un mayor número de accidentes y muertes ocasionados por conducir bajo la influencia (DUI), y personal y presupuesto limitados para manejar con eficacia las llamadas de servicio adicionales.

*"La adopción de esta medida sería fatal para nuestros vecindarios"*, dijo Richard Zaldivar , fundador y director ejecutivo de The Wall Las Memorias Project, quien condujo la manifestación. *"Extender las horas crearía millones de dólares más en daños a costa del público sin mencionar los costos a la seguridad pública y a nuestra atención de la salud"*.

*"La mayoría de las personas que andan bebiendo a las 2am ya están borrachas"*, dijo Ruben Rodriguez , director ejecutivo de Pueblo y Salud, Inc. de San Fernando. *"Seguir sirviéndoles alcohol dos horas más solo se puede llamar una locura y estupidez. La violencia callejera, el conducir borracho y el ruido nocturno no pueden sino aumentar en el turno de madrugada"*.

En 2010, el Grupo de Trabajo sobre Servicios de Prevención Comunitaria de los Estados Unidos, presidido por Jonathan Fielding , director de salud pública y oficial de salud del Condado de Los Ángeles, les recomendó a los Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) que alargar las horas de servicio no es recomendable. La evidencia del Grupo de Trabajo mostró que dos horas más de ventas de

alcohol aumentarán casi por dos la violencia, crimen, llamadas a la policía, visitas a salas de emergencia, etcétera, a causa del consumo de alcohol.

*"Las únicas personas sensatas que apoyan SB 635 son los directores funerarios", dijo Leonard Buschel , fundador del REEL Recovery Film Festival. "Si se aprueba, se denominará el 'Proyecto de la Muerte', mientras que las calles de Los Ángeles a las 4am parecerán una repetición de Demolition Derby".*

Según un informe de Alcohol Justice de 2008, El Catástrofe Anual del Alcohol en California, Los Ángeles sufraga anualmente \$10.8 mil millones en costos relacionados con el alcohol con casi 2,300 muertes y 240,000 incidentes de daño incluyendo enfermedades pancreáticas y del hígado, cáncer, accidentes de tráfico, homicidio, suicidio y lesión a uno mismo, a la familia o a víctimas de crímenes.

*"Nuestros proveedores de salud pública y atención de la salud estatales, municipales y del condado no tienen los recursos para aliviar los actuales daños económicos y sociales del consumo excesivo de alcohol", dijo Jorge Castillo , director de abogacía de Alcohol Justice. "El peso solo puede aumentar con dos horas más de consumo de alcohol por la noche mientras que los contribuyentes pagan la cuenta sangrienta para el proyecto de ley sobre los bares de Leno. Los clientes jóvenes de los bares solo trasnocharán más, seguirán bebiendo desde las 2am hasta las 4am, y avanzarán más por el camino de la ebriedad".*

A nivel estatal, California sufraga \$38.4 mil millones al año en daños relacionados con el alcohol, con los gobiernos locales y estatales pagando \$8 mil millones anuales. Las muertes relacionadas con el alcohol en California exceden los 10,000 al año con más de 900,000 incidentes de daño relacionados con el alcohol. En California, más de ¾ de las muertes relacionadas con el alcohol son causadas por homicidio, envenenamiento, caídas, y accidentes de automóvil, todo lo cual podría aumentar al extenderse hasta las 4am la hora límite normal para beber sin parar. Los niveles de intoxicación continúan aumentando hasta 30 a 90 minutos después del último trago, de modo que para muchos conductores que terminan de beber a las 4am, su intoxicación podría alcanzar su punto máximo a las 5 ó 5:30am, la hora cuando no es inusual ver a la gente ya en camino al trabajo en Los Ángeles.

*"Me temo que Sacramento ha perdido el contacto con los vecindarios, y ya está bajo la influencia de los restaurantes y bares del negocio de alcohol", dijo Bruce Lee Livingston , director ejecutivo y CEO de Alcohol Justice. "La cuenta de bar para SB 635 la pagarán los contribuyentes para los primeros en responder como la policía, sheriffs, el transporte de emergencia, y la Patrulla de Autopistas de California. A menos que a los bares, restaurantes y las grandes corporaciones de alcohol como Anheuser-Busch InBev y MillerCoors se les acuse debidamente de los daños que causarán por permitir más incidentes de beber en exceso, nos opondremos respetuosamente el proyecto de ley del Senador Leno que propone que los bares sirvan alcohol hasta las 4am".*

El Concejal Parks concluyó, *"La historia y los acontecimientos actuales muestran que el acceso al alcohol se debe reducir en lugar de expandir".*

**A nivel estatal, la oposición a SB 635 incluye:**

Alcohol Justice	California Police Chiefs Association
Asian American Drug Abuse Program (AADAP)	Friday Night Live
Ban Billboard Blight	Institute for Public Strategies
Bay Area Community Resources (BACR)	Lutheran Office of Public Policy California
County Alcohol & Drug Program Administrators Association of California (CADPAAC)	El Sheriff del Condado de Kern Donny Youngblood
California Council on Alcohol Problems (CALCAP)	El Sheriff del Condado de Los Ángeles Lee Baca
California Narcotic Officers Association	Metro United Methodist Urban Ministry

NoAlcoholAds.org

P3 Partnership for a Positive Pomona

Paso Por Paso , Inc.

Phoenix House

Pueblo Y Salud, Inc.

People Reaching Out

Prevention Institute

Social Model Recovery Systems

The Wall – Las Memorias Project

WCTU

Women Against Gun Violence

Writers In Treatment

Youth Leadership Institute (YLI)

[Para más información: STOP Leno's 4 a.m. Bar Bill](#)

[¡Actúe contra SB 635 Aquí!](#)

**CONTACTO:** Michael Scippa 415 548-0492  
Jorge Castillo 213 840-3336

FUENTE Alcohol Justice

SOURCE Alcohol Justice

RELATED LINKS

<http://www.AlcoholJustice.org>

